

## СЪДЪРЖАНИЕ

Увод .....	9
Глава първа. Културно наследство на арменците в България – историческа ретроспекция .....	23
1.1. Формиране и социален живот на арменската общност в българските земи .....	23
1.2. Принос на арменците за българската култура .....	39
1.3. Фактори за опазването и съхраняването на културното наследство на арменците в България до 1989 г. ....	47
1.3.1. Природни и демографски фактори .....	47
1.3.2. Политически фактори .....	49
1.3.3. Икономически фактори .....	53
1.3.4. Религиозни фактори .....	54
Глава втора. Актуално състояние и проблеми на опазването и съхраняването на културното наследство на арменците в съвременна България .....	61
2.1. Институции и техните политики, свързани с опазването и съхраняването на културното наследство на арменците в България ..	61
2.1.1. Държавни и общински институции .....	61
2.1.2. Исполнителствени организации .....	78
2.1.3. Международни институции .....	86
2.2. Проблеми на опазването и съхраняването на материалното културно наследство на арменците в България .....	88
2.2.1. Градски архитектурни ансамбли .....	88
2.2.2. Храмове и параклиси .....	94
2.2.3. Паметни места .....	101
2.2.4. Документално наследство .....	105
2.3. Проблеми на опазването и съхраняването на нематериалното културно наследство на арменците в България .....	115
2.3.1. Устни традиции и форми на изразяване, включително и майчин език .....	115
2.3.2. Художествено-изпълнителско изкуство .....	119
2.3.3. Социални обичаи, обреди и празненства .....	124
2.3.4. Знания и умения, свързани с традиционните занаяти, домашните дейности и помнъци .....	129
2.3.5. Знания и обичаи, които се отнасят до природата и вселената ..	135
Глава трета. Стратегия за опазване и съхраняване на културното наследство на арменците в България .....	145
3.1. Водещи принципи на европейските политики за малцинствата и опазването и съхраняването на тяхното културно наследство .....	145

3.2. Съвременни чуждестранни добри практики .....	153
3.3. Необходимост от стратегия за опазване и съхраняване на културното наследство на арменците в България.....	164
3.3.1. PEST-анализ .....	164
3.3.2. SWOT-анализ .....	172
3.4. Стратегия за опазването и съхраняването на културното наследство на арменците в България.....	177
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	191
СПИСЪК НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СЪКРАЩЕНИЯ .....	203
СПИСЪК НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ИЗТОЧНИЦИ .....	206
ПРИЛОЖЕНИЯ .....	241
РЕЗЮМЕ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК .....	273

# CONTENTS

INTRODUCTION .....	9
CHAPTER I. CULTURAL HERITAGE OF ARMENIANS IN BULGARIA –	
HISTORICAL OVERVIEW .....	23
1.1. Formation and social life of the Armenian community in the Bulgarian lands.....	23
1.2. Contribution of Armenians to Bulgarian culture.....	39
1.3. Factors for preservation and conservation of cultural heritage of Armenians in Bulgaria until 1989 .....	47
1.3.1. Natural and demographic factors .....	47
1.3.2. Political factors .....	49
1.3.3. Economic factors .....	53
1.3.4. Religious factors.....	54
CHAPTER II. CURRENT STATE AND ISSUES OF PRESERVATION AND CONSERVATION OF CULTURAL HERITAGE OF ARMENIANS IN MODERN BULGARIA .....	61
2.1. Institutions and their policies relating to the protection and preservation of cultural heritage of Armenians in Bulgaria .....	61
2.1.1. State and municipal institutions .....	61
2.1.2. Non-governmental organizations .....	78
2.1.3. International institutions.....	86
2.2. Issues in preservation and conservation of tangible cultural heritage of Armenians in Bulgaria .....	88
2.2.1. Urban architectural ensembles .....	88
2.2.2. Churches and chapels .....	94
2.2.3. Memorial sites .....	101
2.2.4. Documentary heritage .....	105
2.3. Issues in preservation and conservation of intangible cultural heritage of Armenians in Bulgaria .....	115
2.3.1. Oral traditions and expressions, incl.mother tongue .....	115
2.3.2. Performing arts .....	119
2.3.3. Social practices, rituals and festive events .....	124
2.3.4. Knowledge and skills related to traditional crafts, housekeeping activities and livelihoods .....	129
2.3.5. Knowledge and practices relating to nature and the universe .....	135
CHAPTER III. STRATEGY FOR PRESERVATION AND CONSERVATION OF THE CULTURAL HERITAGE OF ARMENIANS IN BULGARIA .....	145
3.1. Guiding principles of the European policies for minorities and preservation and conservation of their cultural heritage .....	145
3.2. Modern foreign best practices .....	153

3.3. Necessity of strategy for preservation and conservation of the cultural heritage of Armenians in Bulgaria .....	164
3.3.1. PEST-analysis .....	164
3.3.2. SWOT-analysis .....	172
3.4. Strategy for preservation and conservation of the cultural heritage of Armenians in Bulgaria .....	177
CONCLUSIONS .....	191
LIST OF ABBREVIATIONS .....	203
BIBLIOGRAPHY .....	206
APPENDICES .....	241
SUMMARY IN ENGLISH .....	273